



KÚPNA ZMLUVA

č. 90/OSMaI/2013

uzavretá podľa § 11 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov a § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „**kúpna zmluva**“ alebo „**zmluva**“)

Zmluvné strany:

Slovenská republika, zastúpená

Správou štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky

Sídlo: Pražská 29, 812 63 Bratislava
Štatutárny orgán: **JUDr. Kajetán Kičura, predseda**
IČO: 30 844 363
IČ DPH: SK2020296487
DIČ: 2020296487
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000145359/8180

(ďalej označovaná ako „**Predávajúci**“)

a

Mesto Trebišov

Sídlo: M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov
Štatutárny orgán: **Ing. Marián Kolesár, primátor**
IČO: 00 331 996
IČ DPH: SK2020773590
DIČ: 2020773590
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
Číslo účtu: 4241365009/5600

(ďalej označovaná ako „**Kupujúci**“)

uzavreli v deň, mesiac a rok uvedený nad signatúrami túto kúpnu zmluvu v tomto znení:

Článok I

Úvodné ustanovenia

- 1.1. Predávajúci je ústredným orgánom štátnej správy Slovenskej republiky, ktorý v súlade so zákonom č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o správe majetku štátu**“) spravuje jemu zverený majetok Slovenskej republiky.
- 1.2. Kupujúci je podľa zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov samostatným územným samosprávnym a správnym celkom Slovenskej republiky - mestom. Predávajúci v súlade so zákonom o správe majetku štátu uzatvára kúpnu zmluvu s Kupujúcim a majetok štátu podrobne vymedzený v Čl. II bode 2.1. zmluvy Predávajúci prevádza Kupujúcemu za podmienok dohodnutých touto zmluvou.

Článok II

Predmet a účel zmluvy

- 2.1. Predávajúci je správcom nehnuteľného majetku vo vlastníctve štátu, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 3166, vedenom Katastrálnym úradom Košice, Správou katastra Trebišov, pre okres Trebišov, obec Trebišov, katastrálne územie Trebišov, a to, **stavieb:**
 - sklady ZM, súp. č. 2447, postavené na parcele č. 1319/48,
 - sklad horľavín, súp. č. 2448, postavený na parcele č. 1319/49,**pozemkov:**
 - parc. č. 1319/46, zastavané plochy a nádvoria, vo výmere 3950 m²,
 - parc. č. 1319/48, zastavané plochy a nádvoria, vo výmere 1465 m²,
 - parc. č. 1319/49, zastavané plochy a nádvoria, vo výmere 85 m²,
(ďalej len „**Nehnutelnosti**“).
- 2.2. Predávajúci týmto predáva zo svojho výlučného vlastníctva a správy Kupujúcemu Nehnutelnosti uvedené v bode 2.1. tohto článku zmluvy v celosti a Kupujúci Nehnutelnosti v celosti kupuje od Predávajúceho do svojho výlučného vlastníctva za dohodnutú kúpnu cenu uvedenú v Čl. III bode 3.3. zmluvy a za ďalších podmienok dohodnutých v tejto zmluve.
- 2.3. Predávajúci vyhlasuje, že Nehnutelnosti opísané v bode 2.1. tohto článku predáva Kupujúcemu so všetkým príslušenstvom a Kupujúci vyhlasuje, že tieto Nehnutelnosti s príslušenstvom od Predávajúceho kupuje.

4. Kupujúci sa zaväzuje, že po nadobudnutí vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam opísaným v Čl. II bode 2.1. zmluvy ich bude využívať v súlade s § 8a ods. 6 písm. c) zákona o správe majetku štátu vo svojom mene na poskytovanie všeobecne prospešných služieb, a to na vytvorenie strediska pre rozvoj koordinovanej výchovy a vzdelávania, školského klubu, aktivít zameraných na zdravie, protidrogovú činnosť a zvyšovanie kvalifikácie občanov pre uplatnenie sa na trhu práce a za dodržania podmienok uvedených v § 11 ods. 4 zákona o správe majetku štátu.
- 2.5. Kupujúci je podľa § 11 ods. 4 zákona o správe majetku štátu povinný a výslovne sa zaväzuje dodržať účel dohodnutý v bode 2.4. tohto článku najmenej počas piatich rokov od nadobudnutia vlastníckeho práva k Nehnutelnostiam.
- 2.6. Ak Kupujúci nedodrží účel dohodnutý v bode 2.4. tohto článku alebo ak zmení dohodnutý účel v rozpore s podmienkami podľa § 8a ods. 6 písm. c) zákona o správe majetku štátu, táto kúpna zmluva sa od začiatku zrušuje a Predávajúci je povinný podať návrh na záznam vlastníckeho práva štátu do katastra nehnuteľností.

Článok III Kúpna cena

- 3.1. Všeobecná hodnota a podrobný opis Nehnutelností, ktoré sú predmetom prevodu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, sú uvedené v Znaleckom posudku č. 216/2013 zo dňa 20.08.2013, vypracovanom Ústavom súdneho inžinierstva Žilinskej univerzity v Žiline, ul. 1 mája 32, 010 01 Žilina. Kupujúci vyhlasuje, že sa oboznámil s týmto znaleckým posudkom pred podpísaním tejto zmluvy.
- 3.2. Všeobecná hodnota Nehnutelností bola znaleckým posudkom uvedeným v bode 3.1. tohto článku stanovená v súlade s § 8a ods. 5 zákona o správe majetku štátu a predstavuje sumu 258 000,- EUR (slovom dvestopäťdesiatosem tisíc eur).
- 3.3. Zmluvné strany sa dohodli, že kúpna cena Nehnutelností, ktoré sú predmetom prevodu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, je s prihliadnutím na Čl. II bod 2.4. tejto zmluvy a v súlade s § 11 ods. 3 zákona o správe majetku štátu nižšia než primeraná cena 258 000,- EUR zistená v znaleckom posudku. Dohodnutá kúpna cena Nehnutelností vymedzených v Čl. II bode 2.1. tejto zmluvy je **25 800,- EUR** (slovom dvadsaťpäťtisícosemsto eur).
- 3.4. Zmluvné strany sa dohodli, že poplatok za návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v sume 66,- EUR, resp. 265,50 EUR za vklad do katastra nehnuteľností do 15 dní (ďalej len „**poplatok za vklad**“) a odmenu znalcovi za vypracovanie znaleckého posudku č. 216/2013 v sume 1 571,75 EUR (ďalej len „**odmena znalca**“) uhradí Kupujúci, a to súčasne s kúpnu cenou dohodnutou v bode

3.3. tohto článku v lehote dohodnutej v Čl. IV bode 4.1. tejto zmluvy bezhotovostným prevodom. Poplatok za vklad a odmenu znalca uhradí Kupujúci Predávajúcemu na bankový účet č. 7000126238/8180. Kúpnu cenu uhradí Kupujúci na bankový účet Predávajúceho uvedený v záhlaví zmluvy. Variabilným symbolom je číslo kúpnej zmluvy bez alfabetických znakov.

Článok IV **Splatnosť kúpnej ceny**

- 4.1. Kupujúci sa zaväzuje kúpnu cenu za Nehnuteľnosti v sume 25 800,- EUR, poplatok za vklad v sume 66,- EUR, resp. 265,50 EUR a odmenu znalca v sume 1 571,75 EUR zaplatiť Predávajúcemu v celosti bezhotovostným prevodom na príslušný bankový účet Predávajúceho podľa Čl. III bodu 3.4., a to najneskôr do 60 dní odo dňa nadobudnutia platnosti tejto zmluvy. Kúpna cena je splatná pred podaním návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností. V prípade, ak Kupujúci nezaplatí dohodnutú kúpnu cenu v celosti najneskôr v posledný deň doby splatnosti, Predávajúci okamžite odstúpi od tejto zmluvy v súlade s § 11 ods. 1 zákona o správe majetku štátu.
- 4.2. Predávajúci sa zaväzuje bezodkladne oznámiť Kupujúcemu deň nadobudnutia platnosti tejto zmluvy a vyzvať ho k úhrade dohodnutej kúpnej ceny, poplatku za vklad a odmeny znalca.
- 4.3. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť Predávajúcemu kúpnu cenu spolu s poplatkom za vklad a odmenou znalca na základe písomnej výzvy Predávajúceho (e-mailom, faxom) v dohodnutej lehote splatnosti podľa bodu 4.1. tohto článku.
- 4.4. Kúpna cena je uhradená riadne a včas dňom pripísania kúpnej ceny v sume podľa Čl. III bodu 3.3. a poplatku za vklad a odmeny znalca podľa Čl. III bodu 3.4. zmluvy v lehote dohodnutej podľa bodu 4.1. tohto článku zmluvy na príslušný bankový účet Predávajúceho podľa Čl. III bodu 3.4.

Článok V **Spôsob prevodu**

- 5.1. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech Kupujúceho k Nehnuteľnostiam, ktoré sú predmetom prevodu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, je oprávnený podať len Predávajúci, a to až po pripísaní dohodnutej kúpnej ceny vrátane poplatku za vklad a odmeny znalca na príslušný bankový účet Predávajúceho podľa Čl. III bodu 3.4.

2. Zmluvné strany berú na vedomie, že podpísaním tejto zmluvy sú svojimi zmluvnými prejavmi viazané až do rozhodnutia Správy katastra Trebišov o povolení alebo zamietnutí vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 5.3. V prípade, ak Správa katastra Trebišov preruší konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy, zmluvné strany sú povinné poskytovať si vzájomne súčinnosť a odstrániť nedostatky tejto zmluvy a návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností, prípadne jeho príloh. Ktorákoľvek zo zmluvných strán je oprávnená od tejto zmluvy odstúpiť, ak príslušná správa katastra zamietne návrh na vklad alebo konanie o povolenie vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zmluvy z akéhokoľvek dôvodu zastaví. V takom prípade sú zmluvné strany podľa § 457 Občianskeho zákonníka povinné vrátiť si navzájom poskytnuté plnenia bezodkladne, najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia negatívneho rozhodnutia príslušnej správy katastra.
- 5.4. Predávajúci zostane správcom Nehnuteľností opísaných v Čl. II bode 2.1. zmluvy, ktoré sú vo vlastníctve štátu, až do nadobudnutia vlastníckeho práva Kupujúcim na základe povolenia vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
- 5.5. Kupujúci povolením vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností nadobudne Nehnuteľnosti opísané v Čl. II bode 2.1. tejto zmluvy do svojho výlučného vlastníctva.

Článok VI

Právne záruky

- 6.1. Predávajúci vyhlasuje a zaručuje, že:
 - a) Nehnuteľnosti opísané v Čl. II bode 2.1. zmluvy sa nachádzajú v jeho výlučnom vlastníctve a správe,
 - b) je oprávnený s Nehnuteľnosťami nakladať,
 - c) na Nehnuteľnostiach neviaznu žiadne záložné práva, akékoľvek iné ťarchy, akékoľvek práva tretích osôb, vrátane vecných bremien a iných práv, nie sú a nebudú urobené žiadne opatrenia a kroky zo strany Predávajúceho k zriadeniu takýchto práv k Nehnuteľnostiam,
 - d) na Nehnuteľnosti neboli uplatnené žiadne nároky podľa osobitných právnych predpisov,
 - e) vlastníctvo Predávajúceho k Nehnuteľnostiam nie je nijako ovplyvnené žiadnou dohodou s treťou stranou,
 - f) nebolo rozhodnuté o vyvlastnení Nehnuteľností, odstránení Nehnuteľností alebo o zmene ich využitia, ani nebolo začaté a neprebíha žiadne súdne, správne ani iné konanie, ktorého dôsledkom by došlo k vyvlastneniu alebo k odstráneniu Nehnuteľností, alebo ktorým by bolo inak obmedzené vlastnícke právo Kupujúceho k Nehnuteľnostiam,

- 3) vykoná všetky kroky a vyvinie maximálne úsilie nevyhnutné na to, aby Kupujúci nadobudol vlastnícke právo k Nehnutelnostiam.
- 5.2. Kupujúci vyhlasuje a zaručuje, že:
- a) s Nehnutelnosťami vymedzenými v Čl. II bode 2.1. sa dôkladne oboznámil, stav Nehnutelností je mu dobre známy,
 - b) v stave, v akom sa Nehnutelnosti nachádzajú ku dňu podpisu tejto zmluvy ich po naplnení podmienok tejto zmluvy nadobudne do svojho výlučného vlastníctva v celosti,
 - c) má dostatok finančných prostriedkov na splnenie si svojich povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy,
 - d) je spôsobilý uzavrieť túto zmluvu a plniť záväzky vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - e) jeho právo nadobudnúť Nehnutelnosti, ktoré sú predmetom prevodu nie je nijakým spôsobom obmedzené,
 - f) nebude sa odvolávať na akékoľvek nezrovnalosti skutkového stavu so stavom podľa znaleckého posudku po uzatvorení tejto zmluvy, prípadne si nebude z tohto dôvodu uplatňovať nárok na zníženie kúpnej ceny; ak sa tak stane, výslovne vyhlasuje, že je uzrozumený s tým, že Predávajúci môže od tejto zmluvy odstúpiť, pričom odstúpenie od zmluvy bude účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy Kupujúcemu.

Článok VII

Osobitné ustanovenia

- 7.1. Zmluvné strany sa dohodli, že Predávajúci odovzdá Nehnutelnosti opísané v Čl. II bode 2.1. do užívania Kupujúcemu po právoplatnom rozhodnutí príslušnej správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva, a to formou písomného protokolu o fyzickom odovzdaní a prevzatí Nehnutelností, riadne podpísanom oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 7.2. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomností doporučené poštou na adresu uvedenú v záhlaví zmluvy alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strane do podateľne, ak neskôr nebola medzi zmluvnými stranami oznámená iná adresa na doručovanie.
- 7.3. Pokiaľ si adresát, ktorému je písomnosť určená z akéhokoľvek dôvodu písomnosť neprevezme, povinnosť odosielateľa je splnená v deň, keď pošta písomnosť vráti odosielateľovi ako nedoručiteľnú zásielku, a to bez ohľadu na dôvod, pre ktorý sa ju nepodarilo doručiť.
- 7.4. Predávajúci nie je daňovníkom dane z prevodu a prechodu nehnuteľností v súlade s § 2 ods. 3 písm. a) zákona č. 554/2003 Z. z. o dani z prevodu a prechodu nehnuteľností

a o zmene a doplnení zákona č. 36/1967 Zb. o znalcoch a tlmočníkoch v znení zákona č. 238/2000 Z. z..

Článok VIII Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto zmluva, v súlade s ust. § 11 ods. 5 zákona o správe majetku štátu, nadobúda platnosť dňom udelenia súhlasu Ministerstvom financií Slovenskej republiky. Obligačnoprávnu účinnosť, v súlade s ust. § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, nadobúda zmluva dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv a vecnoprávnu účinnosť okamihom povolenia vkladu príslušnou správou katastra, podľa § 28 ods. 2 zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov.
- 8.2. Zmluvné strany vyhlasujú, že právny úkon je urobený v predpísanej forme, prejav vôle sú hodnoverné, dostatočne určité a zrozumiteľné a ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená.
- 8.3. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia, a že túto zmluvu uzatvárajú slobodne a vážne, bez nátlaku, na znak čoho ju vlastnoručne podpisujú.
- 8.4. Predávajúci si vyhradzuje právo nezverejňovať podpis/signatúru štatutárneho orgánu, nakoľko ju považuje za skutočnosť dôverného charakteru. Kupujúci sa výslovne zaväzuje toto ustanovenie rešpektovať a dodržiavať.
- 8.5. Táto zmluva a je vyhotovená v ôsmich (8) rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, z toho šesť (6) vyhotovení dostane Predávajúci, jedno (1) vyhotovenie Kupujúci a jedno (1) vyhotovenie Ministerstvo financií SR za účelom udelenia súhlasu s touto zmluvou.

V Bratislave, dňa 29. 10. 2013

V Trebišove, dňa 18. 10. 2013

Za Predávajúceho:

Za Kupujúceho:

JUDr. Kajetán Kičura
predseda

Ing. Marián Kolesár
primátor





Ministerstvo financií Slovenskej republiky podľa ustanovenia § 11 ods. 5 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov

s ú h l a s í

s odplatným prevodom vlastníctva nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Trebišov, zapísaných na liste vlastníctva č. 3166 ako pozemky KN-C parc.č. 1319/46 o výmere 3 950 m², zastavané plochy a nádvorcia, parc.č. 1319/48 o výmere 1 465 m², zastavané plochy a nádvorcia a parc.č. 1319/49 o výmere 85 m², zastavané plochy a nádvorcia a stavby – sklady ZM, súp. č. 2447 situované na pozemku parc. č. 1319/48, sklad horľavín, súp. č. 2448 situovaný sa na pozemku parc. č. 1319/49 vrátane príslušenstva opísaného a oceneného v znaleckom posudku č. 216/2013 zo dňa 20.08.2013 z vlastníctva Slovenskej republiky, správy Správy štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky, so sídlom: Pražská 29, 812 63 Bratislava, IČO: 30844363 do výlučného vlastníctva mesta Trebišov, so sídlom: M.R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov, IČO: 00331996.

V Bratislave dňa 07.11.2013
K spisu číslo: MF/24784/2013-82



JUDr. Branislav Pokorný
riaditeľ
odboru majetkovoprávneho